

# Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana

PALMA 25 ENERO DE 1888.

## SUMARIO.

I. Noticias referentes al Sto. Cristo llamado *Valent*, por *D. Pedro José Serra*.—II. Colección de leyes suntuarias, I (5 Noviembre de 1384) (continuación), por *D. E. K. Aguiló*.—III. Nuestra lámina, por *A.*.—IV. Sección de noticias.

*Lámina XLV: LÁPIDA COLOCADA EN UNA PILASTRA DE LA PLAZA MAYOR.*

## NOTICIAS

REFERENTES AL SANTO CRISTO LLAMADO VALENT  
QUE SE VENERABA EN EL CONVENTO DEL CÁRMEN  
DE ESTA CIUDAD.

**D**EBIDOS al zelo y diligencia con que el Rdo. Fray Cirilo Ramis, religioso carmelita, se ocupa en registrar y coleccionar todos los documentos que se refieran á la órden carmelitana en nuestra isla, se nos presenta la ocasión de dar á conocer á los curiosos los siguientes documentos, relativos al prodigioso milagro que se operó en la antigua iglesia del Cármén, y á la fiesta con que los PP. carmelitas, desde tiempo inmemorial, venían obsequiando la antigua efigie que dichos documentos denominan del Milagro, y que nuestros piadosos antepasados llamaban *Sant Cristo Valent*, el cual se venera hoy día en el oratorio particular del prédio Sa

*Año IV.—Tomo II.—Número 71.*

*Punta*, propiedad perteneciente al Sr. D. Ramon Orlandis.

Dulce para la Religión y provechoso para la historia es contribuir en algo á que no se echen en olvido los portentosos hechos presenciados por nuestros padres, especialmente cuando se trata de perpetuar la memoria de esos prodigios que Dios ha ejecutado por medio de la veneranda Imágen de Jesus Crucificado, símbolo de nuestra Redención. Siga pues el P. Cirilo Ramis por el camino emprendido, dando á conocer las preciosas noticias de su Orden, seguro de obtener así el agradecimiento de los amantes de conocer la historia y la piedad de otros tiempos.

JHS.

Relació del Miracle del S. Christo del Carme, en la Segona Festa de Pentecostes del any 1583, treta del Sermon del Mt. Rd. P. Mestre Fr. Ramon Anglada, arxivat entre altres Mss. de la biblioteca del Cnt. del Carme, S. 5. N. 11., en Sr. Ass." §. vlt.

«Deste discurso collijo, q. siendo tan proprio del Espiritu Sto. ser Espiritu de indefectibles franquezas, de liberalidades inexhaustas, dará á este dia con agrado, y gusto á Chrto. crucificado, para q. sirva de celebrar sus glorias, con las portentosas circunstancias del Milagro, que festejamos, y sucedió el año 1583, en el segundo dia de la Pasqua deste Espiritu Celestial: y fué el caso, que

Haviendo salido de la Sacristia un Sacerdote, que se llamaba el P. Fr. Juan Cano, para dezir la ultima Missa en el Altar mayor, como se acostumbra, y descogido ya los Corporales, y ministrado el Caliz, vino un niño desconocido, y le dixo, se passasse al Altar de las Vírgenes á dezir aquella Missa; pensó el P. que era orden del Sacristan, y assi se fué al lugar señalado, siguiendole gran numero de pueblo, que se havia puesto en el Presbiterio para oír la Missa; con que no quedó Persoua baxo el Arco de la Capilla mayor, que pudiesse peligrar: y al dezir el Evangelio, quando todos estavan en pie, cayo el arco y la boveda sobre este Sto. Crucifixo, hundiendo la sepultura: pero los Angeles concertaron las piedras á manera de boveda sobre el Sto. Chrto., de suerte, q. aun el velo delicado, q. le cubria, quedó sin daño ni lesion, quando á juicio de todos havia de quedar no solamente hecho pedazos, sino tambien deshecho en polvo. Quiso el Espiritu Sto. honrar en su dia á Chrto. crucificado en su imagen, con milagro tan digno de admiracion.

A mi me parece, q. le quiso dar su dia, para exercer un noble y generoso empleo de sus franquezas, quando el Evangelio que entonces se dezia en la Missa, le acordava q. havia de ser liberal como el Amor de Dios, y liberal de vidas, como lo fue el Padre, y el Hijo en el misterio de la Cruz. *Sic Deus dilexit mundum ut Filium suum Unigenitum daret, ut omnis, qui credit in eum, non pereat, sed habeat vitam æternam.* Y segun esso, gustoso quedará este Espiritu Celestial de vernos este rato entretenidos en ponderar las circunstancias de Milagro tan particular.

Concorda ab dit Original, de que feym fé, y testimoni en dit nostron Rl. Cnt. de Ntra. Sra. del Carme de Mallorca, vuy als 12 Desembre 1757.—F. Joannes Serra Dr. et Mr. in S. Thg, et in utroq. jure, Calificator Sti. Officii et Exa. Sins.—Fr. Jacobus Ferrer Mr. et Dr. in Sac. Thg.

JHS.

Nosaltres infraescrits Religiosos de N.ª Sra. del Carme del Cnt. de Mallorca, ab animo sols de informar la veritat, deym, que con-

xent be y molt cert lo caracter y lletra propia del M. R. P. M. Fr. Ramon Anglada y del R. P. Lr. Fr. Juan Rosselló, fills y Conventuals quondam en dit nostron Convent, en diferents libres manuscrits certament de dits Pares de ma propia en dita nostra Libreria de dit Cont; atestam, y feym fé, que el Sermó del S. Christo del Miracle, que se venera en la Iglesia de dit nostron Convent, es de lletra de dit R. P. M. Anglada, y dit P. Lr. Rosselló, y té mes de cent añys de antigüedad, continuada en lo Sermó del M. R. P. M. Albert Monjo de lletra propia en lo año 1694 y 1699 en la segona Festa de Pentecostés, dia del Miracle del dit S. Christo, y sermons de altres PP. desta Centuria fins lo año corrent: pues consta del libre de las Professions de los Religiosos de dit Cont. fol. 7. pag. 1. q. el dit M. R. P. M. Fr. Ramon Anglada profesá als 18 Maig 1641, y morí al 8 Desembre 1657. Fet en dit nostro Cnt. del Carme als 12 Desembre 1757.—F. Juan Serra Dr. y Me. en Sag. Theologia y ambos drets, Calificador del St. Offici y Examinador Sinodal de la Diocesis de Mallorca.—Fr. Jaume Ferrer Mre. y Dr. en Sag. Theología.

JHS.

«Nosaltres infraescrits profesos del Sagrat Orde de Ntra. Sra. del Carme, fills y Conventuals del Cont. de Mallorca, sinquantius de professió, los mes antichs del dit Convent, ab sols animo de informar la veritat, deym, feym fé, y atestam, que en mes de sinquanta añys que tenim de Religió, sempre havem vist ferse la Festa del S. Christo del Miracle la segona festa de Pentecostes, ó (alguns añys per raho de las 40 horas de S. Pazzis occurrent) la festa tercera, ó el dia de la Trinidad, sempre cada año ab ofici y sermo, y cantarse sempre los metexos Goigs, que referexen el Miracle del S. Christo, y portar la dita S. Figura en Tabernacle en Procesó solemne, y molts fora de la Iglesia. Mes deym, que may havem vist ni oit lo contrari, ni tenim memoria de haverse comensat dita Festa y solemnissió de dit Miracle, que no sia de immemorial, ó excedint la centuria, de altres

Pares ancianos, que estavan en la mateixa intelligencia, y tradició, que havem conegut molts anys en este dit nostro Convent; entre altres el R. P. M. Albert Cifre, el R. P. Francesch Reus, el R. P. Martí Serra, y el R. P. Joan Llompart, profesos del any 1640. 1654. 1655. y 1656. Fet vuy en dit nostro Cont. del Carme, als 12 Desebre 1757.—Fr. Michel Albert Corró etatis 80. relig. 65. exprior, visitador 3 vegadas, Me. y Dr. en Sagr. Teología Me. de nov. y calificador del St. ofici—Fr. Joan Más etatis 73, Religionis 56 ex-Prior.—Fr. Antoni Garrau etatis 84, Religionis 68, ex-suprior y Decano—Fr. Miguel Planes etatis 75, Religionis 56. ex-Vicari Prior.

JHS.

### Goigs del Sant Crucifici.

Lloem a Deu infinit,  
Com el cel los Angels fan,  
Per lo Miracle tan gran,  
Que en el Carme se ha seguit.

Es Deu tant proveidor  
En tota necessitat,  
Que ja may desemperat  
Sera dell lo pecador:  
Ans li diu dia y nit  
Vine á mi, fuig del engañy  
Per lo Miracle tan gran, etc.

O cosa de marevella  
Y digna de ser notada,  
Oint la Misa sagrada  
Tant home dona, donzella,  
Lo jorn del St. Esperit,  
Com los qui hi foren, dirán:  
Per lo Miracle, etc.

Molt gran obra de amor  
A sos Amichs Deu mostrá,  
Pues caygué, y no dañá,  
Lo pendent del Arch major,  
Essent lo lloch tan fornit  
Y ple de gent, com sabrán:  
Per lo Miracle, etc.

Caygueren pedras, pertret,  
Demunt un Christo sagrat,  
Y no sols no lan trencat,  
Mes ningun dany li han fet;  
Que fonch del Cel proveit  
Tal acte, com tots veuran:  
Per lo Miracle, etc.

Tot lo que del alt caygué,  
Demunt lo Christo es trobá:  
Ó cosa gran de admirar  
Y feta lo mes bé:  
Puis fonch lo Immens servit,  
De lloar no cessarán:  
Per lo Miracle, etc.

Lo cas fonch de admirar  
Y digna de gran memoria,  
Veura un fust, cosa notoria,  
Ser molt facil de trencar:  
Y foch de tal colp ferit  
Que lo qui el feri, es feu dañy:  
Per lo Miracle, etc.

Veniu Pare, Mare, y fill  
A Maria Verge pura:  
Puis ella tot be ens procura,  
Y ens guarda de tot perill:  
Quiscu li sia agrait  
Per el be, que rebut han:  
Per lo Miracle, etc.

De Cor, Pensa, y Esperit  
A Deu gracias darán:  
Per lo Miracle etc.

ŷ. Adoramuste, Christe, et benedicimus tibi.  
R. Quia p. Crucem tuam redemisti mundum.

OREMUS.

Deus, qui pro nobis Filium tuum Crucis patibulum subire voluisti, ut inimici á nobis expelleres potestatem: concede nobis famulis tuis, ut resurrectionis gratiam consequamur. Per eundem Christum D. Nrm. R. Amen.

PEDRO JOSÉ SERRA.

1381.

(CONTINUACION.)

viiij Item que alcuna filla de cativa e de catala, o de altre hom franch, qui empero no sia stat catiu, no gos portar ni vestir drap de seda, ni de escarlatina, ni pell de menuts vays, sots les dites penes.

Pero en los dits capitols no son enteses ni compreses les fembres peccadores publiques, romanents empero en sa força e valor los capitols e ordinacions fetes en temps passat sobre aytals fembres.

viiiij Item que alcun novi o novia ne alcuna persona de part lur, de dema passat a avant per sposayes, ni per noces, ni per alcuna solempnitat qui s'faça per rao de matrimoni o de raquestrayes, no gos empaliar ni encortinar de cubertors daur, ni de ceda, ni de drap defigures, ni daitres draps, exceptat que puxe esser ampaliat e encortinat de j cubertor de seda, o de j altre drap, lo front o cap de la casa, sala, o cambra, en la qual sera la novia tant solament e no mes avant. Encara puxen tenir cobribachs e bancals per seura on se vullan, e dos tapits o catiffes devant lo loch on seura la dita novia. E qui contrafara pagara de ban cascuna vegada de deu lliures, e perdra los draps que mes avant hi matreyn.

x Item que alcun hom de qualsevol condicio o stament sia, apres que haura afermada muller, no gos anar visitar naguna vegada la afermada ab mes avant de vj persones de cap o de stament tant solament, sots la dita pena. E axi mateix la afermada ni persona de part della no gos haver, com lo marit o spos la vendra vesitar apres les sposalles a la casa de la afermada, mes avant de vj homes e vj dones, sots la dita pena.

xj Item que neguna persona de qualsevol stament o condicio sia qui fassa noçes, no gos donar á menjar lo dia que fara les noces, ne apres per aquesta raho, pahons, capons, ni perdius ne altra volataria, exceptat gallines, polls, e coloms, de les quals puxen dar en la una vianda tant solament, ne gos donar mes avant de dues viandes, sots pena de xxv lliu-

res e de perdre les viandes que daran contra lo present capitol, o la valor daquelles.

xij Item que alcuna persona de qualsevol condicio o stament sia, lo dia que fara les noces no gos haver á la taula, axi de la part del novi com de la novia, so es de cascuna part, mes avant de xij persones entre homens e dones; e lendema que les noces seran fetes no gos haver á la taula mes avant de sis persones de cascuna part entre homens e dones; e lo ters jorn, mes avant de quatra persones entre homens e dones, e d'aquí en avant no y gos haver algu sino aquells de casa sua propia, sots la dita pena.

xiiij Item que neguna persona de qualsevol condicio o stament sia no gos haver á la taula lo dia de raquestrayes mes avant de vj persones de cascuna part entre homens e dones, servada la ordinacio de les viandes, sots la dita pena.

xiiiij Item que alcuna persona de qualsevol condicio o stament sia, sia pare o mare, o germa o germana, parent, o amich del novi o de la novia, del dia de les afermayes a avant, ni de les noces, ni apres, no gos donar anaps, ne copes, ne vaxella de argent, ni alcunes altres joyes, al dit novi o novia, o altra per ell, sots pena de xxv liures, e de perdra so que seria dat.

xv Item que nul hom que haja sposada o afermada muller, o daqui avant ne sposara, no gos dar ne trameire per si ni per altra á la sua sposada o muller ans que sia novia, ne lo dia de les noces, alcunes joyes daur, d'argent, o de perles, o daltres qualsevol, exseptats los anels de les arres, e qui contrafara pagara de ban per cascuna vegada x liures, e perdra les joyes que trameses hauria, o la valor daquelles.

xvj Item que en alguna piatansa que s'fassa per qualsevol confraria, collegi, o al moyna, offici, o mestre, no sien donades a menjar ni menjades carns o viandes de alcuna voleteria de qualsevol natura e per qualsevol nom sia appellada, sino tant solament gallines, si dar ne volran, polls, coloms, en la una vianda tant solament, e que no si puxen dar sino dues viandes de carns scorxadisses, sots pena de xxv lls. e de perdre la vianda que darian contra forma del present capital. E asso matetx



EN AQUEST LLOCH ESTAVA,  
SEGONS TRADICIÓ, LA CASA  
NATALICIA DEL GRAN SAVI  
Y BENAVENTVRAT MARTIR  
RAMON LVLL

•1232•

•1315•

LÀPIDA COLOCADA EN UNA PILASTRA DE LA PLAZA MAYOR.





sia observat en tot convit ques fassa per missa nova, aytant com es legut a la cort e als dits jurats e consell ordonar sobre sobre aytal convit, al menys en les persones legues entrevients en aquell. E si aquell qui fara la piatansa o convit de dret o de fet no podrá esser forçat de pagar la dita pena, pagaran aquella los rebedors de les dites viandes aytantes vegades com sera fet contrari.

xvij Item que alcuna persona de qualsevol dignitat o condicio sia no gos o presumescha res donar per fer alcun fiyol o fiola, ni a la comara, en moneda ni en joyes o altres qualsevol coses, sots la dita pena.

De les quals penes dessus dites haura lo ters lo Sr. Rey, e lo ters lo Mostasaf, e lo ters lo denunciador, e si no hi havia denunciador, que aquell ters sia del mur de la ciutat. E si cars sera que dona maridada caiga en alcuna de les dites penes, que ella de son axorvar pach la meytat de aquelles penes, e l'altra meytat pach lo marit permatent e consintent. E si absent lo marit la dona contrafara, que la dona pach totes les penes. Empero que per totes aqueles penes puxa esser feta exequcio en los bens del marit, e aquell puxa deduir, e retenir la meytat de les dites penes, e totes si lo marit no y havia consentit, o no sabut, o no permes, del axovar o dels bens de la muller, sens tot contrast.

La exaccio o exequcio de les quals penes fassa en la ciutat lo Mostasaf de la dita ciutat, qui es o per tot temps sera, en les parroquies de fora lo Mostasaf de cascuna parroquia, sens que no puxen fer alcuna gracia, lexa, o remissio, de tot ni d'alcuna partida; e si ho fara, o si en levar aquell encontinent que l sia sert o intimat per qualsevol persona seran negligents, que els paguen aquells del lur propi, e que de sos bens encara dels contrafayents als quals los dits Mostazafs seran negligents, ols en faran de fet lexa, gracia, o remissio, puxa e sia tengut levar les dites penes lo governador del Regna. E los Mostasafs qui ara son de present, e los sdevenidors en lo comensament del lur offici, sien tenguts jurar tenir e servar fermament e estreta los dits capitols e ordinacions segons lur continencia e tenor. E si alcun dupta o oscuritat apparran o exiran en los dits capitols, puxen en aquells interpretar e declarar los

dits honrats jurats presents e esdevenidors, e no alcun altra perssona.

Los quals capitols e ordinacions duren e hajen valor dins deu anys primer vinent, e apres tant e tant longament entro que per los dits honrats jurats e lo consell sia revocat o mudat.

Pres les dites coses divendres a xvij del mes de noembra del dit any com per lo honrat en Pere Valenti, Mostasaf de la ciutat, e alcunes moltes persones fos request als honrats jurats que deguessen declarar e interpretar alcunes duptes qui s feyen e fer se porien sobre alguns del dits capitols, com fos necessari e expedient saber sobre aquels duptes la intencio del dits honrats jurats, e axi mateix fos request per los secretaris de la Aljama dels juheus de Mallorques que los dits honrats jurats, oynt aquells secretaris sobre algunas cerimonies que els han sobre la ley mosaicha, volguessen declarar alguns duptes que els han sobre alguns del dits capitols, per tant los dits honrats jurats, volents proceir madurament en aquest fet en axi com se pertany, feren ajustar dins la sala, axi com es acostumat, les dues persones de cascun stament, o la major part de aquelles, ab les quals havien ordonat los dits capitols, e aqui oydes les rahons dels duptes que lo dit Mostasaf e altres, e los dits secretaris, feyen sobre los dits capitols o alguns de aquells, ab consell de les dites persones de cascun stament feren les declaracions e interpretacions que s seguexen.

E primerament sobre lo segon capitol hon se fa mencio de botons, com sia dupte fet per alguns si poran portar en vestadures botons d'argent, declaren los dits jurats ab los dits consellers que sia legut a cascu o a cascuna portar botons d'argent, so es d'obra plana blanca o daurat, so es les dones los puchen portar en managues, e que tots los botons de abdues les managues no passen mes auant de tres onses, mes no puchen portar denant ni per costats ni en... part de lur cors sots les penes contengudes en los dits capitols. Los homens empero puchen portar semblant botonadura d'obra plana e d'aquel matex pes en les managues, e en... de manto o gramaya de menor

pes si s volia, mes de no major sots les dites penes.

Item sobre lo vj capitol qui tocha dels infants e infantas, com alguns dupten si poran... al cap so es en vels... capells, gandayes, e semblans arnesos, e joyes, d or, argent, e seda, axi com fan les altres persones segons lo segon capitol, declaren los dits jurats ab consell dels dits prohomens que los infants e infantas puchen portar les dites coses segons forma de dit segon capitol, e encara puchen portar botons d argent en caperons e en les manegues o colars, empero que entra tots los botons que aportara un infant ó una infanta no pasen pes de tres onses, e que sian d obra plana, sots les dites penes.

Item sobre lo viij capitol hon se fa mencio de les filles de cativa e de catala, o daltra hom franch, com alguns fassen dupta si sera entes en lo dit capitol daquelles aytals.... son mullers de catalans, declaren los dits jurats ab los dits prohomens que lo dit capitol haja loch en aquelles aytals de ques reuna lo capitol, si donchs no son o seran mullers de catalans o d altres crestians que els ni lurs pares no sien estats catius.

Lo xj capitol hon sa fa mencio de les viandes que s poden dar en les noçes, com alguns dupten si poran dar en un dinar ó sopar de totes les tres volateries en semps contangudes en lo dit capitol, declaren los dits jurats ab consell dels dits prohomens que en lo dinar o sopar no puschen dar sino gallines tan solament, o polls hoc e coloms ensemps, o de la una o altra d aquestes dues volateries, axi que si donen pols no puchen dar galines, mes puchen dar pols e coloms ensemps, a dinar o a sopar, en la una vianda tan solament segons tenor del dit capitol.

Item sobre lo xij capitol hon sa fa mencio de les persones que poren esser convidades a les noçes a la taula, com alguns dupten de quines persones sera entes, so es si iran en compta los sirvents e escuders qui serviran, e encara sia fet dupta si pasat los terç jorn hi poria romandra alguna dona per acompanyar la novia, declaren los dits jurats ab consell dels dits prohomes que lo nombra de les dites persones sia entes de persones de cap o d estament, e que los jovonets e scuders qui serviran no hi

vajen en compta, e que passat lo ters jorn de les noçes si lo novi o la novia haura pare, o mare, o avi, o avia, que hi puchen romandre tota la setmana del noviatje, e aquell defallents puscha hi romandre alguna dona de part del novi o de la novia per acompanyar la novia aquella setmana.

Item sobre aquell matex xij capitol com per alguns se fa dupta que aquells qui ho volrien fer, vayens que no poden convidar en lurs noçes sino xxiiij persones entre una part e altra, trametran carn e altres coses a altres persones, axi que mes li costaria que si ls convidave, per so los dits jurats ab consell dels dits prohomens per tolra aquest inconvenient a profit de la cosa publica, provehiren e declararen que no sia legut a alcun lo dia de les noçes, ni lo jorn abans, ni lemdema, dar o trametra a alguna persona volateria viva ni morta, ni carn escorxadissa cuyta ni cruha, ni altra vituala, sots la pena del dit capitol; empero sia legut a cascu trametre so que s volra per amor de Deu als ordens e spitals, e dar almoyna a la porta als pobres axi com es acostumat.

Item sobre lo xiiij capitol hon sa fa mencio que no sia trames al novi ni a la novia anaps, ni copes, ni vaxella d argent, ni altres joyes, com se diga per alguns que si no gossen trametra joyes trametran vadelles, moltons, e altres vituales, los dits jurats ab consell dels dits prohomens per squivar lo mal us qui de aso se poria seguir, car mes porien costar las vituales que les joyes, prova hiren e ordonaren per profit comu que axi poch sia legut de trametre al novi o a la novia en lo temps contangut en lo dit capitol vadells, o vadelles, ni moltons, ni altres carns o vitualla alguna, sots la pena contenguda en lo dit capitol.

Item a asso que tocha als juheus per tal com segons la ley mosaycha les lurs noçes duren x dies, provehiren los dits jurats ab consell dels dits prohomens que ultra lo ters jorn de les noçes contangut en lo xij capitol, puschen los juheus haver en lurs noçes dins lo dits x dies passat lo ters jorn, aytantes persones com en lo ters jorn, segons forma del dit capitol, e no mes avant sots la pena del dit capitol.

Item que les lurs novies per tots los dits x dies puchen vestir ligar, e tenir en lurs per-



sones aquelles coses matexes que poden vestir, ligar e tenir, lo primer dia de les noçes, segons forma del dit capitol.

Totes les altres coses en los dits capitols contengudes romanens en sa forsa e valor.

Les quals coses axi desus declaradas e entrepretades foren vistes e regonagudes per lo honorable governador e per aquell loades e confermades.

E. K. AGUILÓ.

## NUESTRA LÁMINA.



stros últimos dias ha quedado fijada en el sitio correspondiente la sencilla lápida conmemorativa que ha costeado nuestra Sociedad en honor de su patrono el bienaventurado mártir Ramon Lull, recordando el lugar que señala la tradicion como el que ocupaba su casa solariega, y el departamento de aquella en que ocurrió su feliz advenimiento al mundo. Allí, en efecto, estaba emplazada, poco más ó ménos la capilla-oratorio que recordarán todavía muchos de nuestros lectores, fundada con este mismo objeto en 1609, en la casa que era entonces del notario Andrés Caselles, y bendecida solemnemente *secundum ritum ecclesie*, en virtud de autorizacion del obispo de esta diócesis D. Simon Bauzá, espedita en 8 de octubre; y en ella se verificaba cada año la noche del 25 de enero, á la misma hora en que habia aparecido Cristo crucificado á Ramon Lull, el portento de llenarse la sala por algunos instantes de un suavísimo perfume, no comparable al de las rosas ni al del incienso, ni á ningun otro olor de cosas naturales.

Así, pues, ya que las obras de construccion de la moderna plaza de Abastos obligaron al derribo de esta capilla, era preciso otro signo exterior para perpetuar la memoria de

una tradicion que hacen respetable su antigüedad y los hombres doctos que la han admitido, y por esto iniciado apenas el proyecto de nuestra lápida fué unánimemente aprobado por la Junta de Gobierno de nuestra Sociedad, y puesto en vías de ejecucion mediante el siguiente oficio que se dirigió al Excmo. Sr. Alcalde de Palma, solicitando la debida autorizacion:

Sociedad Arqueológica Luliana. — Esta Junta de Gobierno, atenta á rendir por todos los medios que estén á su alcance el homenaje debido á su ínclito Patrono, y á dar ejemplo del profundo respeto que deben merecer siempre las tradiciones é historia patrias; considerando que á falta del monumento público con estátua repetidamente proyectado, y del antiguo oratorio que recordaba el feliz natalicio del bienaventurado Ramon Lull, podria colocarse una lápida conmemorativa en aquella parte de la fachada de los pórticos que cierran la plaza de Abastos correspondiente al sitio en donde, segun opinion generalmente admitida, estuvo situada la casa solariega de aquel insigne Mártir, acordó dirigirse al Excmo. Ayuntamiento de su digna presidencia exponiéndole el propósito de construir dicha lápida, segun el diseño que va adjunto, para que, si merece el beneplácito de V. E., se digne autorizar su colocacion en el lugar ya indicado. Dios guarde á V. E. muchos años. Palma 19 Octubre 1887.—El Presidente, Miguel Fluxá.

Excmo. Sr. Alcalde de esta Ciudad, socio honorario de la Arqueológica Luliana.

En contestacion se recibió de la Alcaldía este oficio:

Alcaldía de Palma.—Balears.—N.º 2009. —Enterado el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad del atento oficio de V. fecha 19 de Octubre último, y del diseño adjunto al mismo, el cual representa la lápida é inscripcion que en conmemoracion del bienaventurado Ramon Lull desea colocar la Sociedad de su digna Presidencia en el punto de la Plaza de Abastos en que segun opinion generalmente admitida estuvo la casa solariega de tan ínclito patrono;

en sesion celebrada el dia 25 Noviembre próximo pasado acordó manifestar á V. que no solo autoriza la concesion solicitada sinó que dá á la mencionada Sociedad las más expresivas gracias por su iniciativa en este asunto.

Lo que por acuerdo de dicha Corporación me complazco en comunicar á V. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Dios guarde á V. muchos años. Palma 2 Noviembre de 1887.—Manuel Guasp.

Sr. Presidente de la Sociedad Arqueológica Luliana.

Obtenido el asentimiento de nuestra autoridad municipal, se encargó la construccion de la lápida al consocio escultor D. Lorenzo Ferrer, con sujecion al diseño de nuestro compañero D. Bartolomé Ferrá, que reproducimos en la lámina que acompaña este número. El poco espacio de fachada disponible, y la escasa cantidad que segun nuestras modestas facultades se podia consignar en presupuesto, han impedido dar á este monumento toda la importancia que requería su asunto, mas así y todo es el primero en su clase dedicado en Palma á la memoria del ínclito Ramon Lull, gloria la más alta y esplendorosa de nuestro país.

A.

---

## SECCION DE NOTICIAS.

---

### Cervantes en Argel.

La comision encargada de colocar una lápida conmemorativa á la entrada de la gruta en que se refugió el autor del *Quijote*, despues de muchos trabajos acaba de adquirir la seguridad de que la famosa gruta se halla en la colina de Hamma, á unos 3 kilómetros de Argel, en la direccion de Hussen-Bey, no léjos de los terrenos que ocupa el Jardin botánico.

El sitio en que se descubre la gruta no puede ser más pintoresco; casi al pié de elevadísimo monte está la famosa cueva junto á la que brota un manantial que sirve para alimentar la célebre fuente del Bey.

La referida lápida es de hierro: tiene medio metro de alto por uno y medio de largo, rodeada de un cable y con el busto de Cervantes sobre la inscripcion, que dice así:

CUEVA REFUGIO

DEL AUTOR DEL QUIJOTE EN 1577.

RECUERDO QUE Á SU MEMORIA DEDICARON EL ALMIRANTE, JEFES Y OFICIALES DE UNA ESCUADRA ESPAÑOLA Á SU PASO POR ARGEL, SIENDO CÓNsul GENERAL EL MARQUÉS DE GONZALEZ

AÑO 1887

Dice *La Iberia* que ya que se trata de perpetuar la memoria del sitio en que permaneció oculto al inmortal Cervantes, deberia hacerse lo mismo con el lugar en donde se hallaba la casa del moro que lo tuvo cautivo.

Si sus informes son exactos, en el sitio que hoy ocupa la imprenta del *Moniteur de l'Algérie* se hallaba construida aquella casa, y los terrenos en que trabajó Cervantes se extendían entre las calles de Bab-Azum y de Lidi-Ferruk, llegando hasta la que hoy se denomina calle de la Syre, cerca de la plaza de Chartres.

---

### Moneda romana.

Nuestro amigo y consocio D. Enrique de España ha adquirido hace poco una bien acuñada moneda romana de cobre de los tiempos de Antonino Pio, hallada en las inmediaciones del Oratorio de Santa Ana de Alcudia, lugar abundante en hallazgos de la antigua Pollentia. En el reverso, parece la famosa columna Antonina.

---

### Libro de oraciones de María Estuardo.

Hace poco, en Setiembre último, se ha vendido en Lóndres el libro de oraciones llevado por la infortunada María Estuardo al patíbulo.

Las oraciones, que están en latin, fueron escritas por un célebre calígrafo del siglo XV, y las páginas se hallan adornadas de elegantes flores, pájaros y frutos, conteniendo además treinta miniaturas preciosas, ejecutadas por un artista alemán.

Las tapas son de nogal y están cubiertas de seda muy usada.